

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Тольяттинский государственный университет»

**ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ**

(наименование института)

---

Кафедра «Теория и практика перевода»

**ИНФОРМАЦИЯ О МЕТОДИЧЕСКИХ И ОБ ИНЫХ  
ДОКУМЕНТАХ, РАЗРАБОТАННЫХ ТГУ ДЛЯ  
ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА**

45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки, специальности в соответствии с ФГОС ВО)

---

Перевод и межкультурная коммуникация

(направленность (профиль)/специализация)

---

Бакалавр

(Квалификация выпускника)

---

Форма обучения: очная

Год набора: 2021

Тольятти 2020

Шифр (индекс) дисциплины, практики, НИР	Наименование дисциплин, практик, НИР в соответствии с учебным планом	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.)	Место хранения (научная библиотека ТГУ, ЭБС, методический кабинет кафедры, городские библиотеки и др.)
<b>Блок 1. Дисциплины (модули)</b>				
<b>Обязательная часть</b>				
Б1.О.01	История (история России, всеобщая история)	Отечественная история : учеб.-метод. пособие. В 3 т. Т. 1. С древнейших времен до конца XVIII века / Г. В. Здерова [и др.] ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "История и философия". - 2-е изд., перераб. и доп. ; ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013. - 183 с.	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры «История и философия» (с рецензией кафедры)
		Отечественная история : учеб.-метод. пособие. В 3 т. Т. 2. Россия в XIX - начале XX века / О. Н. Вещева [и др.] ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "История и философия" . - 2-е изд., перераб. и доп. ; ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013. - 133 с.	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры «История и философия» (с рецензией кафедры)
		Отечественная история : учеб.-метод. пособие. В 3 т. Т. 3. Россия советская и постсоветская. 1917-2012 годы / Е. А. Тимохова [и др.] ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "История и философия" . - 2-е изд., перераб. и доп. ; ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013. - 209 с.	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры «История и философия» (с рецензией кафедры)
		Ставрополь – Тольятти [Электронный ресурс] : история города : электрон. учеб. пособие / Ю. К. Ра-	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ

Шифр (индекс) дисциплины, практики, НИР	Наименование дисциплин, практик, НИР в соответствии с учебным планом	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.)	Место хранения (научная библиотека ТГУ, ЭБС, методический кабинет кафедры, городские библиотеки и др.)
		щевский [и др.] ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "История и философия" ; под ред. О. А. Безгиной. - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2016. - 494 с. - Прил.: с. 442-494. - ISBN 978-5-8259-0964-6.		
Б1.О.02	Философия	Цветкова И.В. Учебное пособие для организации самостоятельной работы студентов по философии. – Тольятти: Волжский университет им. В.Н. Татищева, 2010. – 201 с. (прилагается заключение кафедры от 26.01.2017 о том, что данное учебное пособие соответствует всем содержательным требованиям РПД)	Учебное пособие	Методический кабинет кафедры «История и философия» (с рецензией кафедры)
Б1.О.03	Иностранный язык	Ведерникова Ю. В. Иностранный язык : учеб.-метод. пособие / Ю. В. Ведерникова, Н. В. Аниськина, О. В. Мурдускина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : Кассандра, 2017. - 86 с. - Библиогр.: с. 80-81. - Прил.: с. 82-86. - ISBN 978-5-91687-206-4 : 200-00.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.О.04	Правоведение	Джалилов Э.А., Джалилова Е.А. Правоведение. [Электронный ресурс] / Э.А. Джалилов, Е.А. Джалилова. - Тольятти: ТГУ, 2016. - (Росдистант)	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры «Гражданское право, гражданский процесс и трудовое право»

Шифр (индекс) дисциплины, практики, НИР	Наименование дисциплин, практик, НИР в соответствии с учебным планом	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.)	Место хранения (научная библиотека ТГУ, ЭБС, методический кабинет кафедры, городские библиотеки и др.)
Б1.О.05	Основы языкознания	Горбунов Ю. И. Основы языкознания [Электронный ресурс] : практикум / Ю. И. Горбунов, Е. Ю. Горбунов ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - Тольятти : ТГУ, 2015. - 155 с. : ил. - Библиогр.: с. 137-139. - Глоссарий: с. 140-155. - ISBN 978-5-8259-0827-4 : 1-00.	Практикум	Репозиторий ТГУ
		Горбунов Ю. И. Основы языкознания [Электронный ресурс] : электрон. учеб. пособие / Ю. И. Горбунов, Е. Ю. Горбунов ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2017. - 199 с. - Библиогр.: с. 179-182. - Глоссарий: с. 183-199. - ISBN 978-5-8259-1188-5 : 1-00.	Учебное пособие	Репозиторий ТГУ
	Практический курс первого иностранного языка	Аниськина Н. В. Практическая фонетика английского языка : A Guide to English Phonetics [Электронный ресурс] : электронное учебно-методическое пособие / Н. В. Аниськина, М. М. Бажутина ; ТГУ, Гуманитарно-педагогический институт. - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2020. - 182 с. - Библиогр.: с. 180-182. - ISBN 978-5-8259-1474-9.	Электронное учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ

Б1.О.06		Ведерникова Ю. В. Практика речи (английский язык) для студентов 3 курса : учеб.-метод. пособие / Ю. В. Ведерникова ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2012. - 65 с. - Библиогр.: с. 63-64. - 44-14.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		Корнеева Н. А. Фонетика современного английского языка (интонация) : учеб.-метод. пособие / Н. А. Корнеева ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2012. - 65 с. - Библиогр.: с. 65. - Глоссарий: с. 62-63. - 24-72.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		Мурдускина О. В. Грамматика современного английского языка : учеб.-метод. пособие. В 2 ч. Ч. 1 / О. В. Мурдускина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013. - 127 с. - Библиогр.: с. 127. - 36-39.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		Мурдускина О. В. Грамматика современного английского языка : учеб.-метод. пособие. В 2 ч. Ч. 2 / О. В. Мурдускина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013. - 113 с. - Библиогр.: с. 113. - 36-24.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.О.07	Практический курс второго иностранного языка	Шугурова Г. Ф. Обучение чтению: немецкий язык = Leseverstehen: deutsch : учеб.-метод. пособие / Г. Ф. Шугурова ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013. - 222 с. : ил. - Библиогр.: с. 221-222. - 132-87.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		Шугурова Г. Ф. Hörverstehen Deutsch. Обучение аудированию: Немецкий язык. Часть 1. - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2018. - 158 с.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ

		Кашпур Е. В. Основы французского языка [Электронный ресурс] : электрон. учеб.-метод. пособие / Е. В. Кашпур ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2017. - 82 с. - Библиогр.: с. 81-82. - ISBN 978-5-8259-0982-0 : 1-00.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		Ященко Н.В. Практический курс второго иностранного языка (вводный фонетический курс). Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2020.	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры «Теория и практика перевода»
Б1.О.08	Безопасность жизнедеятельности	Шапорева И.Л., Л.Н Горина, Н.Е. Данилина. Безопасность жизнедеятельности. Учебно-метод. пособие. – Тольятти: Изд-во ТГУ, 2015. – 299 с.	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры «Управление промышленной и экологической безопасностью»
Б1.О.09	Физическая культура и спорт	Бурханов А. И. Лечебная физическая культура [Электронный ресурс] : электрон. учеб.-метод. пособие / А. И. Бурханов, Т. А. Хорошева ; ТГУ ; Ин-т физической культуры и спорта ; каф. "Адаптивная физическая культура". - Тольятти : ТГУ, 2015. - 164 с. : ил. - Библиогр.: с. 93. - Прил.: с. 97-164. - Глоссарий: с. 94-96. - ISBN 978-5-8259-0888-5 : 1-00.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		Хорошева Т. А. Физиология человека : практикум / Т. А. Хорошева, А. И. Бурханов ; ТГУ ; Ин-т физической культуры и спорта ; каф. "Адаптивная физическая культура". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013. - 219 с. : ил. - Библиогр.: с. 164-165. - Прил.: с. 172-216. - 56-15.	Практикум	Методический кабинет кафедры (с рецензией кафедры)

		Хорошева Т. А. Физическая культура [Электронный ресурс] : (теоретический курс) : электрон. учеб. пособие / Т. А. Хорошева, Г. М. Популо ; ТГУ ; Ин-т физ. культуры и спорта ; каф. "Физическое воспитание". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2018. - 220 с. - Библиогр.: с. 218-220. - ISBN 978-5-8259-1234-9.	Электронное учебное пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.О.10	Методика преподавания иностранных языков и культур	Татарницева С. Н. Методика преподавания первого иностранного языка [Текст] : практикум / С. Н. Татарницева ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013. - 127 с. - Библиогр.: с. 106-109. - Прил.: с. 110-125. - 55-55.	Практикум	Репозиторий ТГУ
		Татарницева С. Н. Читаем методическую литературу [Электронный ресурс] : практикум / С. Н. Татарницева, О. П. Мордвинова, А. А. Насонова ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур" . - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2015. - 52 с. : ил. - Библиогр.: с. 50-51. - Прил.: с. 52. - ISBN 978-5-8259-0822-9 : 1-00.	Практикум	Репозиторий ТГУ
		Татарницева С. Н. Педагогическое образование (английский язык, французский язык). Выполнение бакалаврской работы [Электронный ресурс] : электронное учебно-методическое пособие / С. Н. Татарницева ; ТГУ, Гуманитарно-педагогический институт. - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2020. - 65 с. - Библиогр.: с. 46-48. - Прил.: с. 49-65. - ISBN 978-5-8259-1499-2.	Электронное учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.О.11	Лексикология и терминоведение	Мурдускина О. В. Лексикология и терминоведение [Электронный ресурс] : электрон. учеб.-метод. пособие / О. В. Мурдускина ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2016. - 130 с. - Библиогр.: с. 98-99. - Прил.: с. 116-130. - ISBN 978-5-8259-1020-8.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
	Экономика	Капрова, В.Г. Экономика : электрон. Учеб. Пособие / В.Г. Капрова, И.В. Краснопевцева. – Тольятти : Изд-во ТГУ, 2015. – 1 оптический диск.	Учебное пособие	Кафедра «Управление инновациями и маркетинг»

Б1.О.12		Капрова В.Г. [и др.] Экономика. Курс лекций в схемах, графиках, таблицах: учебное пособие / В.Г. Капрова, О.Н. Азовская, Н.В. Александрова, Е.А. Боргардт – Тольятти : ТГУ, 2017. – 242с. Учебно-методическое пособие	Учебное пособие	Кафедра «Управление инновациями и маркетинг»
		Капрова В.Г. [и др.] Учебно-методическое пособие по изучению дисциплины «Экономика» для студентов неэкономических специальностей / В.Г. Капрова, О.Н. Азовская, Н.В. Александрова, Е.А. Боргардт – Тольятти: ТГУ, 2017. – 71 с.	Учебно-методическое пособие	Кафедра «Управление инновациями и маркетинг»
		Капрова В.Г. [и др.] Учебно-методическое пособие по экономике для преподавателей / В.Г. Капрова, О.Н. Азовская, Н.В. Александрова, Е.А. Боргардт – Тольятти : ТГУ, 2017. – 72с.	Учебно-методическое пособие	Кафедра «Управление инновациями и маркетинг»
Б1.О.13	Русский язык и культура речи	Современный русский язык : сб. элементов учеб.-метод. комплекса. В 3 ч. Ч. 1. Фонетика. Лексикология / ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Русский язык и литература" ; [сост. И. А. Измestьева и др.]. - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2012. - 250 с. - Библиогр.: с. 241-246. - Прил.: с. 247-248. - 95-15	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры (с рецензией кафедры)
Б1.О.14	Функциональные стили современного русского языка	Венгранович, М.А. Функциональные стили современного русского языка: учебно-методическое пособие по изучению дисциплины для студентов гуманитарных направлений подготовки [Электронный ресурс] / М.А. Венгранович, Д.В. Третьякова. – Тольятти, 2016.	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры (с рецензией кафедры)
Б1.О.15	Основы информационной культуры	Глазова В. Ф. Современные информационные технологии [Электронный ресурс] : практикум / В. Ф. Глазова, А. В. Богданова ; ТГУ ; Ин-т математики, физики и информ. технологий" ; каф. "Информатика и вычисл. техника". - Тольятти : ТГУ, 2015. - 176 с. : ил. - Библиогр.: с. 167. - Прил.: с. 173-176.	Практикум	Репозиторий ТГУ
		Глазова В. Ф. Информатика : учеб.-метод. пособие. В 2 ч. Ч. 2 / В. Ф. Глазова, А. В. Богданова, А. П. Тонких ; ТГУ ; Ин-т математики, физики и информационных технологий ; каф. "Информатика и вычислительная техника". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013. - 222 с. : ил. - Библиогр.: с. 199-200. - Прил.: с.	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры (с рецензией кафедры)



		201-220. - 49-71.		
		Глазова В. Ф. Информатика [Электронный ресурс] : электрон. учеб.-метод. пособие / В. Ф. Глазова ; ТГУ ; Ин-т математики, физики, и информ. технологий ; каф. "Прикладная математика и информатика". - Тольятти : ТГУ, 2016. - 134 с. : ил. - Библиогр.: с. 114-116. - Глоссарий: С. 117-129. - Прил.: с. 130-134. - ISBN 978-5-8259-0949-3 : 1-00.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.О.16	Теоретическая грамматика	Никитина Т. Г. Seminars in Theoretical Grammar of English : учеб.-метод. пособие / Т. Г. Никитина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013. - 116 с. - Библиогр.: с. 14-16. - Глоссарий: с. 111-116. - 33-99.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		Никитина Т. Г. Morphology and Syntax of Modern English [Электронный ресурс] = Морфология и синтаксис современного английского языка : электрон. учеб. пособие / Т. Г. Никитина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2018. - 186 с. - Библиогр.: с. 147-156. - ISBN 978-5-8259-1215-8.	Учебное пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка	Малявина, А.Н., Вопияшина, С.М. Основы теории второго иностранного языка: учебно-методическое пособие / А.Н. Малявина, С.М. Вопияшина. – Тольятти : Изд-во ТГУ, 2018. – 148 с. : обл.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.О.18	История и культура стран изучаемых языков	Жадейко М.Н. 10 семинаров по истории и культуре Великобритании: учеб.-метод. пособие. (английский язык). ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2016. - 50 с.	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» (с рецензией)

				кафедры)
		Захарова И. И. Франция = La France : учеб.-метод. пособие / И. И. Захарова ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2012. - 115 с. - Библиогр.: с. 113. - Прил.: с. 114. - 26-57.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.О.19	Зарубежная литература	Давыдова М. М. Художественный текст : лингвопоэтический анализ и перевод = Literary text : linguopoetic analysis and translation : учеб.-метод. пособие / М. М. Давыдова ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода" . - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2012. - 68 с. - Библиогр.: с. 66-67. - Глоссарий: с. 68. - 14-62.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		Кашпур Е.В. Французская словесность: путь в десять веков. - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2018. - 100 с.	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры « Теория и практика перевода» (представлено к изданию)
Б1.О.20	Древние языки и культуры	Шугурова Г.Ф. Древние языки и культуры. Древние языки и культуры. Практикум. - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2018. - 102 с.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.О.21	Теория перевода	Вопияшина С. М. Теория перевода. В 2 ч. Ч. 1 : учеб.-метод. пособие / С. М. Вопияшина ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2011. - 114 с. - Библиогр. в конце тем. - 47-09.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.О.22	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	Аниськина Н. В. Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) : учеб.-метод. пособие / Н. В. Аниськина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ

		- 76 с. - Библиогр.: с. 76. - 28-77.		
Б1.О.23	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	Андреюшкина Т.Н. Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (немец- кий язык). - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2016. - 112 с.	Учебно-методическое пособие	Методиче-ский кабинет кафедры «Теория и практика пе-ревода» (с рецензией кафедры)
		Горбунов Ю.И. Практикум по культуре речевого общения. Французский язык. - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2016. - 88 с.	Учебно-методическое пособие	Методиче-ский кабинет кафедры «Теория и практика пе-ревода» (с рецензией кафедры)
<b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</b>				
Б1.В.01	Стилистика и основы редактирования	Никитина Т. Г. Stylistics and the Basics of Editing [Электронный ресурс] = Стилистика и основы редактирования : электрон. учеб.-метод. пособие / Т. Г. Никитина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2017. - 181 с. - Прил.: с. 139-181. - ISBN 978-5-8259-1189-2.-	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		Пахноцкая М. А. Стилистика английского языка = English Stylistics : учеб.-метод. пособие / М. А. Пахноцкая. - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2012. - 71 с. - Bibliography: с. 61. - Glossary: с. 62-70. - 34-90.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ

Б1.В.02	Практический курс перевода первого иностранного языка	<p>Вопияшина С. М. Лексические и грамматические аспекты перевода [Электронный ресурс] : электрон. учеб.-метод. пособие / С. М. Вопияшина, Н. В. Аниськина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2018. - 92 с. - Глоссарий: с. 85-90. - ISBN 978-5-8259-1186-1.</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		<p>Касаткина К. А. Практический курс перевода первого иностранного языка : учеб.-метод. пособие / К. А. Касаткина, О. В. Мурдускина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013. - 127 с. - Библиогр.: с. 126. - Прил.: с. 127. - 25-02.</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		<p>Касаткина К. А. Практический курс перевода первого иностранного языка : учеб.-метод. пособие / К. А. Касаткина, Е. В. Косс ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2014. - 99 с. : ил. - Библиогр.: с. 85. - Прил.: с. 86-99. - 32-13.</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.В.03	Практический курс перевода второго иностранного языка	<p>Горбунова О. Ю. Французский язык [Электронный ресурс] : техн. перевод : электрон. учеб. пособие / О. Ю. Горбунова ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - Тольятти : ТГУ, 2015. - 192 с. : ил. - Библиогр.: с. 190-192. - ISBN 978-5-8259-0869-4 : 1-00.</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		<p>Горбунов Ю. И. Французский язык [Электронный ресурс] : общественно-полит. перевод : практикум / Ю. И. Горбунов, О. Ю. Горбунова ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2016. - 183 с. - Библиогр.: с. 177-178. - ISBN 978-5-8259-0897-7 : 1-00.</p>	Электронное учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ

		<p>Малявина А. Н. Практический курс перевода второго иностранного языка (немецкий язык) : учеб.-метод. пособие / А. Н. Малявина ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013. - 205 с. : ил. - 121-79.</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.В.04	Перевод в СМИ	<p>Никитина Т. Г. Перевод в СМИ [Электронный ресурс] = Translation in Mass Media : электрон. учеб.-метод. пособие / Т. Г. Никитина ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2016. - 172 с. : ил. - Библиогр.: с. 168-169. - Прил.: с. 170-172. - ISBN 978-5-8259-0943-1 : 1-00.</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		<p>Никитина Т. Г. Общественно-политический перевод [Электронный ресурс] : электронное учебно-методическое пособие / Т. Г. Никитина, К. А. Касаткина ; ТГУ, Гуманитарно-педагогический институт, Кафедра "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2019. - 75 с. - ISBN 978-5-8259-1471-8.</p>	Электронное учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.В.05	Коммерческий перевод	<p>Касаткина К.А. Коммерческий перевод (английский язык): учеб.-метод. пособие / К.А. Касаткина. – Тольятти: ТГУ, 2016. -79 с</p>	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры «Теория и практика перевода» (с рецензией кафедры)
		<p>Касаткина К. А. Коммерческий перевод [Электронный ресурс] : практикум / К. А. Касаткина, Е. В. Косс, Н. В. Андрюхина ; ТГУ, Гуманитарно-педагогический институт. - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2020. - 135 с. - Прил.: с. 113-135. - ISBN 978-5-8259-1485-5.</p>	Практикум	Репозиторий ТГУ

Б1.В.06	Информационные технологии в лингвистике	Малявина А. Н. Информационные технологии в лингвистике : учеб.-метод. пособие / А. Н. Малявина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2013. - 79 с. : ил. - Библиогр.: с. 78. - 51-95.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.В.07	Теория и практика межкультурной коммуникации	Касаткина К. А. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб.-метод. пособие / К. А. Касаткина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2012. - 115 с. - Библиогр.: с. 99-103. - Глоссарий: с. 104-115. - 53-22.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.В.ДВ.01.01	Информационно-коммуникационные технологии в переводческой деятельности	Малявина А. Н. Информационные технологии в переводческой деятельности : учеб.-метод. пособие / А. Н. Малявина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2014. - 87 с. : ил. - Библиогр.: с. 86. - 45-74.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.В.ДВ.01.02	Литературное редактирование текста перевода	Малявина, А.Н. Литературное редактирование текста перевода: учебно-методическое пособие / А.Н. Малявина. – Тольятти : Изд-во ТГУ, 2016. – 83 с. : обл.	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры «Теория и практика перевода» (с рецензией кафедры)
Б1.В.ДВ.02.01	Научно-технический перевод (машиностроение)	Матвеева О. Н. Перевод научно-технического текста с английского на русский язык : Автомобиль : учеб.-метод. пособие / О. Н. Матвеева ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2012. - 131 с. : ил. - Библиогр.: с. 129-131. - 55-35.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ

Б1.В.ДВ.02.02	Научно-технический перевод (ИТ)	Брега О. Н. Перевод специализированного текста (химия) [Электронный ресурс] : электронное учеб.-метод. пособие / О. Н. Брега, О. А. Головач ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2018. - 147 с. : ил. - Библиогр.: с. 133-142. - Прил.: с. 143-147. - ISBN 978-5-8259-1178-6.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.В.ДВ.03.01	Перевод переговоров (первый иностранный язык)	Касаткина К.А. Перевод переговоров – Тольятти: Издательство ТГУ, 2016. – 46с.	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры «Теория и практика перевода» (с рецензией кафедры)
		Касаткина К. А. Коммерческий перевод [Электронный ресурс] : практикум / К. А. Касаткина, Е. В. Косс, Н. В. Андрюхина ; ТГУ, Гуманитарно-педагогический институт. - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2020. - 135 с. - Прил.: с. 113-135. - ISBN 978-5-8259-1485-5.	Практикум	Репозиторий ТГУ
Б1.В.ДВ.03.02	Перевод переговоров (второй иностранный язык)	Малявина, А.Н. Перевод переговоров (второй иностранный язык): учебно- методическое пособие / А.Н. Малявина. – Тольятти : Изд-во ТГУ, 2016. – 94 с. : обл.	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры «Теория и практика перевода» (с рецензией кафедры)
Б1.В.ДВ.06.02	Перевод деловой корреспонденции	Касаткина К. А. Коммерческий перевод [Электронный ресурс] : практикум / К. А. Касаткина, Е. В. Косс, Н. В. Андрюхина ; ТГУ, Гуманитарно-педагогический институт. - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2020. - 135 с. - Прил.: с. 113-135. - ISBN 978-5-8259-1485-5.	Практикум	Репозиторий ТГУ

Б1.В.ДВ.04.01	Устный перевод (немецкий)	Малявина А.Н. Устный перевод (немецкий язык) (учебно-методическое пособие). Тольятти : Изд-во ТГУ, 2020. – 1 оптический диск. – 305 с. ISBN 978-5-8259-1469-5.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б1.В.ДВ.04.02	Устный перевод (французский)	Горбунов Ю. И. Устный перевод. Французский язык как второй иностранный. – Тольятти : Изд-во ТГУ, 2016. – 91 с. : обл.	Учебное пособие	Методический кабинет кафедры «Теория и практика перевода» (с рецензией кафедры)
Б1.В.ДВ.04.03	Практикум по межкультурной коммуникации	Касаткина К. А. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб.-метод. пособие / К. А. Касаткина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2012. - 115 с. - Библиогр.: с. 99-103. - Глоссарий: с. 104-115. - 53-22.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		Касаткина К.А. Практикум по межкультурной коммуникации [Учебно-методическое пособие]. / Касаткина К.А. – Тольятти: Издательство ТГУ, 2016. – 102с.	Учебно-методическое пособие	Методический кабинет кафедры «Теория и практика перевода» (с рецензией кафедры)
<b>Блок 2. Практика</b>				
<b>Обязательная часть</b>				
Б2.О.01(У)	Учебная практика (консультационная практика) 1	Касаткина К. А. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб.-метод. пособие / К. А. Касаткина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2012. - 115 с. - Библиогр.: с. 99-103. - Глоссарий: с. 104-115. - 53-22.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б2.О.02(У)	Учебная практика (консультационная практика) 2	Касаткина К. А. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб.-метод. пособие / К. А. Касаткина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2012. - 115 с. - Библиогр.: с.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ



		99-103. - Глоссарий: с. 104-115. - 53-22.		
<b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</b>				
Б2.В.01(У)	Учебная практика (переводческая практика)	<p>Вопияшина С. М. Лексические и грамматические аспекты перевода [Электронный ресурс] : электрон. учеб.-метод. пособие / С. М. Вопияшина, Н. В. Аниськина ; ТГУ ; Гуманит.- пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2018. - 92 с. - Глоссарий: с. 85-90. - ISBN 978-5-8259-1186-1.</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		<p>Горбунова О. Ю. Обучающий французско-русский автомобильный тезаурус [Электронный ресурс] : электрон. учеб.-метод. пособие / О. Ю. Горбунова ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - Тольятти : ТГУ, 2015. - 143 с. : ил. - Библиогр.: с. 140-143. - ISBN 978-5-8259-0856-4 : 1-00.</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		<p>Горбунова О. Ю. Французский язык [Электронный ресурс] : техн. перевод : электрон. учеб. пособие / О. Ю. Горбунова ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - Тольятти : ТГУ, 2015. - 192 с. : ил. - Библиогр.: с. 190-192. - ISBN 978-5-8259-0869-4.</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		<p>Касаткина К. А. Практический курс перевода первого иностранного языка : учеб.-метод. пособие / К. А. Касаткина, Е. В. Косс; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2014. - 99 с. : ил. - Библиогр.: с. 85. - Прил.: с. 86-99. - 32-13</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		<p>Касаткина К. А. Коммерческий перевод [Электронный ресурс] : практикум / К. А. Касаткина, Е. В. Косс, Н. В. Андрюхина ; ТГУ, Гуманитарно-педагогический институт. - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2020. - 135 с. - Прил.: с. 113-135. - ISBN 978-5-8259-1485-5.</p>	Практикум	Репозиторий ТГУ

		<p>Малявина А. Н. Информационные технологии в переводческой деятельности : учеб.-метод. пособие / А. Н. Малявина; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2014. - 87 с. : ил. - Библиогр.: с. 86. - 45-74</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		<p>Малявина А.Н. Устный перевод (немецкий язык) (учебно-методическое пособие). Тольятти : Изд-во ТГУ, 2020. – 1 оптический диск. – 305 с. ISBN 978-5-8259-1469-5.</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		<p>Никитина Т. Г. Общественно-политический перевод [Электронный ресурс] : электронное учебно-методическое пособие / Т. Г. Никитина, К. А. Касаткина ; ТГУ, Гуманитарно-педагогический институт, Кафедра "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2019. - 75 с. - ISBN 978-5-8259-1471-8.</p>	Электронное учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		<p>Никитина Т. Г. Перевод в СМИ [Электронный ресурс] = Translation in Mass Media : электрон. учеб.-метод. пособие / Т. Г. Никитина ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2016. - 172 с.</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б2.В.02(П)	Производственная практика (переводческая практика)	<p>Вопяшина С. М. Лексические и грамматические аспекты перевода [Электронный ресурс] : электрон. учеб.-метод. пособие / С. М. Вопяшина, Н. В. Аниськина ; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2018. - 92 с. - Глоссарий: с. 85-90. - ISBN 978-5-8259-1186-1 : 1-00.</p>	Электронное учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		<p>Горбунова О. Ю. Французский язык [Электронный ресурс] : техн. перевод : электрон. учеб. пособие / О. Ю. Горбунова ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - Тольятти : ТГУ, 2015. - 192 с. : ил. - Библиогр.: с. 190-192. - ISBN 978-5-8259-0869-4.</p>	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ

		Горбунова О. Ю. Обучающий французско-русский автомобильный тезаурус [Электронный ресурс] : электрон. учеб.-метод. пособие / О. Ю. Горбунова ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - Тольятти : ТГУ, 2015. - 143 с. : ил. - Библиогр.: с. 140-143. - ISBN 978-5-8259-0856-4 : 1-00.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		Никитина Т. Г. Перевод в СМИ [Электронный ресурс] = Translation in Mass Media : электрон. учеб.-метод. пособие / Т. Г. Никитина ; ТГУ ; Гуманит. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2016. - 172 с.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
Б2.В.03(Пд)	Производственная практика (преддипломная практика)	Малявина А. Н. Информационные технологии в переводческой деятельности : учеб.-метод. пособие / А. Н. Малявина; ТГУ ; Гуманит.-пед. ин-т ; каф. "Теория и практика перевода". - ТГУ. - Тольятти : ТГУ, 2014. - 87 с. : ил. - Библиогр.: с. 86. - 45-74	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
		Малявина А.Н. Вопияшина С.М., Никитина Т.Г. Лингвистика. Перевод и переводоведение. Выполнение бакалаврской работы (учебно-методическое пособие). Тольятти : Изд-во ТГУ, 2020. – 1 оптический диск. – 115 с. ISBN 978-5-8259-1494-7.	Учебно-методическое пособие	Репозиторий ТГУ
<b>ФТД. Факультативные дисциплины</b>				
ФТД.01	Проектная деятельность			
ФТД.02	Социолингвистика	Горбунов Ю.И. Социолингвистика : курс лекций / Ю.И. Горбунов; ТГУ ; Гуманит.-пед.ин-т ; каф. «Теория и практика перевода. – ТГУ. – Тольятти : ТГУ, 2015. – 40 с.	Курс лекций	Методический кабинет кафедры «Теория и практика перевода»